ELECOM Product number : LBT-SPP500

English

Manual

Bluetooth 3.0
Wireless Speaker

Package Contents

- □Bluetooth speaker x 1
- □Cradle (for charging) x 1
- □USB charger cable (approximately 60 cm) x 1
- □Manual x 1

Name and Function of Each Part

■Speaker ■Cradle ■Speaker bottom

1 Power
2 Bluetooth
3 Volume adjustment (+/-)
4 NFC Antenna
5 Cover
6 micro USB charger connector
7 AUX (audio input connector)
8 LED light
9 Charging terminal

Charging the Speaker

■Charging the speaker by connecting it to the cradle

Speaker
PC
USB
LED light
Turns on in red when charging. Turns off when charging is complete.
USB charger cable
Series A connector
micro USB connector
Set the speaker securely in its cradle so that the speaker is not at an angle.

■Charging the speaker by connecting to it directly

micro USB connector
Speaker
PC
USB
USB charger cable
LED light
Turns on in red when charging. Turns off when charging is complete.
Series A connector
micro USB connector

Using the Speaker as a Stereo Speaker

If you have two speakers, you can use them as stereo speakers.
To use this speaker as a stereo speaker, you have to pair the speakers.
When you pair the two speakers, determine which speaker will be the right side and which speaker will be the left side.
You can adjust the volume and turn the power on/off from both the right speaker and the left speaker.

* If you have already connected the speaker to a device, turn that device's Bluetooth function off.

1 Turn on the two speakers.
Press the speaker's (power) for approximately 2 seconds to turn it on.

2 Pair the two speakers.
Press [+] volume adjustment on the right speaker and [-] volume adjustment on the left speaker at the same time.
When the pairing is complete, the LED light on the left speaker turns on slowly in red and blue alternately, and the LED light on the right speaker turns on in blue.

Left speaker Right speaker
Turns on slowly in red and blue alternately
Turns on in blue

3 Pair the right speaker with the desired device.
Perform the "Pairing" procedure starting from step **2**.

Pairing

1 Turn the power on.
Press (power) for approximately 2 seconds.

2 Enable the pairing mode
Press (Bluetooth) for approximately 2 seconds.
The LED light blinks in blue quickly, and the pairing mode is enabled.
Blinks in blue quickly (pairing mode)

3 Search for the speaker (SPP500) from the connected device.
Search for the speaker from the devices (mobile phones or audio players) you want it pairing with.
* The search procedure is different depending on the devices.

4 Register the speaker (SPP500) on the connecting device.
The device name of the speaker, "SPP500", is displayed on the search screen, so select the speaker in order to register it.
When the LED light slowly blinks in red and blue alternately, the pairing is complete.
Blinks slowly in red and blue alternately (pairing complete)

Required Information for Connection
● Device name SPP500
● Pass code 0000 (4 zeros)

NFC Pairing (Simple Touch Pairing)

With a simple touch, this speaker can be paired with NFC-enabled Android smartphones.

To perform this procedure, turn off the speaker and turn on the NFC function on your smartphone.
1. Go to the Home screen on your smartphone.
2. Hold the NFC antenna of your smartphone near the surface (NFC antenna) of the speaker.
   Keep the devices next to each other during the NFC pairing process, until the connection is established.
   A message similar to "Are you sure you want to pair the device?" is displayed on the screen.
3. Select "Yes".
4. After a short time, pairing is completed automatically and the connection is established.

Turning the Power On/Off

■ To turn on the speaker
With the power off, press the speaker's (power) for approximately 2 seconds to turn the power on.
If a previously paired device is nearby, the speaker automatically attempts to establish a connection. When the connection is established, the LED light slowly turns on in red and blue alternately, and the device can be used.
* Depending on the device, you may have to switch the output destination. See the device's manual.

■ To turn off the speaker
With the power on, press the speaker's (power) for approximately 2 seconds to turn the power off.

Listening to music

This product supports a music streaming function (A2DP). You can listen to music or navigation voices played on connected cell phones and smartphones.
SCMS-T content protection is also supported.

●While music is playing, the LED light slowly turns on in blue, slowly turns off, and then repeats this pattern.

■ Adjusting the volume
Use the speaker's volume adjustment to adjust the volume.
To increase the volume, briefly press [+] volume adjustment.
To decrease the volume, briefly press [-] volume adjustment.
If you cannot obtain the desired volume even by setting the speaker's volume to maximum, adjust the volume of the paired device.

・When you have connected two speakers, you can adjust the volume from both the right speaker and the left speaker.
・When you are using the cradle, do not play music at high volumes. The vibrations may lead to contact failures with the cradle.

ELECOM Product number : LBT-SPP500

한국어

취급설명서

Bluetooth 3.0
무선 스피커

패키지 내용 확인

- □블루투스 스피커 x 1
- □크래들(충전용) x 1
- □USB 충전 케이블(약 60cm) x 1
- □취급설명서 x 1

각 부분의 명칭 및 기능

■본체 ■크래들 ■본체 바닥

1 전원
2 Bluetooth
3 음량조절(+/-)
4 NFC 안테나
5 커버
6 micro USB 충전 커넥터
7 AUX(오디오 입력 커넥터)
8 LED 램프
9 충전단자

충전하기

■크래들과 접속하여 충전하기

PC
USB
스피커 본체
LED 램프
충전 중에는 적색 점등
충전 완료 시 소등
USB 충전 케이블
시리즈 A 커넥터
microUSB 커넥터
본 제품이 기울지 않도록 크래들에 확실히 놓습니다.

■스피커 본체와 접속하여 충전하기

microUSB 커넥터
스피커 본체
PC
USB
LED 램프
충전 중에는 적색 점등
충전 완료 시 소등
USB 충전 케이블
시리즈 A 커넥터
microUSB 커넥터

스테레오 스피커로서 사용하기

본 제품을 2대 준비하면 스테레오 스피커로서 사용할 수 있습니다.
스테레오 스피커로서 사용하려면 스피커를 서로 페어링하는 조작이 필요합니다.
2대의 스피커를 페어링할 경우에 스피커 R측과 L측을 결정합니다.
음량조절과 전원 ON/OFF는 R측, L측 어느 스피커에서든 조작 가능합니다.

※이미 접속이 완료된 기기가 있는 경우는 그 기기의 Bluetooth를 OFF로 하십시오.

1 2대의 스피커의 전원을 ON
본 제품의 (전원)를 약 2초간 눌러서 전원을 ON으로 합니다.

2 2대의 스피커를 페어링하기
R측 스피커의 음량조절[+]와 L측 스피커의 음량조절[−]를 동시에 누릅니다.
페어링이 완료되면 L측 LED 램프가 적색 청색 교대로 천천히 점등, R측 스피커는 청색으로 점등합니다.

L측 스피커 R측 스피커
적색 청색 교대로 천천히 점등 청색으로 점등

3 R측 스피커와 접속하려는 기기를 페어링하기
[페어링]의 2단계부터 순서대로 실시하십시오.

페어링

1 전원을 ON으로 하기
(전원)를 약 2초 누릅니다.

2 본 제품을 페어링 모드로 전환
(Bluetooth)을 약 2초 누릅니다.
LED 램프가 청색으로 빠르게 점멸하고 페어링 모드로 전환됩니다.
청색으로 빠르게 점멸 (페어링 모드)

3 접속한 기기에서 본 제품(SPP500)을 검색
페어링할 기기(휴대전화나 휴대형 오디오 플레이어)에서 본 제품을 검색합니다.
※검색 방법은 사용 기기에 따라 다를 수 있습니다.

4 접속한 기기에 본 제품(SPP500)을 등록
본 제품 디바이스명 "SPP500"이 검색화면에 표시되면 선택하여 등록합니다.
LED 램프가 적색 청색 교대로 천천히 점등하면 페어링이 완료됩니다.
적색 청색 교대로 천천히 점등 (페어링 모드)

접속 시 필요한 정보입니다.
● 디바이스명 SPP500
● 패스 코드 0000 (0 4개)

NFC 페어링(터치로 간단 페어링)

본 제품은 NFC를 탑재한 Android 스마트폰에 터치하여 페어링할 수 있습니다.

본 제품의 전원은 OFF, 스마트폰의 NFC 기능은 ON인 상태에서 조작을 시작합니다.
1. 스마트폰을 켜 화면에 놓습니다.
2. 스마트폰 NFC 안테나 부분을 제품 정면(NFC 안테나)에 가져갑니다.
   NFC 페어링을 시작할 경우, 접속이 완료될 때까지 가까이 두십시오.
   화면에 "접속하겠습니까?" 라는 메시지가 표시됩니다.
3. "네" 를 선택합니다.
4. 잠시 후 자동으로 페어링 및 접속됩니다.

ELECOM Product number : LBT-SPP500

中文・简体

使用说明书

Bluetooth 3.0
无线扬声器

确认包装内容

- □蓝牙扬声器 ×1
- □支座（用于充电） ×1
- □USB充电连接线（约60cm） ×1
- □使用说明书 ×1

各部分的名称及其作用

■本体 ■支座 ■本体底面

1 电源键
2 蓝牙键
3 音量调整键(+/-)
4 NFC感应区
5 保护盖
6 micro USB充电接口
7 AUX（音频输入接口）
8 LED灯
9 充电接头

充电

■与支座连接进行充电

计算机
扬声器本体
USB
LED 灯
充电时红灯亮起。
充电完成后灯灭。
USB 充电连接线
USB A转接头
microUSB转接头
请将本产品稳妥地放在支座上，以免倾斜。

■与扬声器本体连接后充电

计算机
USB充电连接线
扬声器本体
USB
LED 灯
充电时红灯亮起。
充电完成后灯灭。
USB充电连接线
A系列转接头
microUSB转接头

作为立体扬声器使用

如果准备 2 台本产品，可当作立体声扬声器使用。
要当作立体声扬声器使用，需要对扬声器之间进行配对操作。
配对 2 台扬声器时，需决定扬声器的右声道(R)和左声道(L)。
右声道(R)和左声道(L)的任意一台扬声器都能调整音量、打开 / 关闭电源。

※如果有已完成连接的设备，请先关闭该设备的蓝牙。

1 打开 2 台扬声器的电源
触摸本产品的 (电源)大约 2 秒，打开电源。

2 配对 2 台扬声器
同时触摸右声道(R)扬声器的音量调整的 [+] 和左声道(L)扬声器的音量调整的 [-]。
当配对完成时，左声道(L)的 LED 灯红蓝交替缓慢闪烁，右声道(R)的扬声器蓝色点亮。
左声道（L）扬声器 右声道（R）扬声器
红蓝交替缓慢闪烁 蓝色点亮

3 配对想与右声道(R)扬声器连接的设备
请从第 2 步执行“配对”。

配对

1 打开电源
触摸 (电源)大约 2 秒。

2 将本产品置于配对模式
触摸 (蓝牙)大约 2 秒。
LED 灯显示为蓝色快速闪烁，即表示进入配对模式。
蓝色快速闪烁（配对模式）

3 从连接设备上搜索本产品 (SPP500)
从您配对的设备(手机、便携式音频播放器)中搜索本产品。
※搜索方法因使用的设备而异。

4 将本产品“SPP500”登录到连接设备
本产品设备名“SPP500”将显示在搜索页面中，选择并登录本产品。
若 LED 灯红蓝交替缓慢闪烁，则配对完成。
红蓝交替缓慢闪烁（配对完成）

连接时所需的信息
●设备名 SPP500
●密码 0000（4个零）

NFC配对（通过触碰，轻松配对）

本产品可与搭载有NFC的Android智能手机通过触碰进行配对。

在本产品电源关闭、智能手机NFC功能打开的状态下开始操作。
1. 使智能手机返回至主画面。
2. 将智能手机的 NFC 感应区靠近产品表面（NFC 感应区）。
   进行 NFC 配对时，在连接成功前请勿移开设备。
   画面显示例如“是否进行连接”的信息。
3. 选择“是”。
4. 稍等片刻配对将自动完成，并连接。

ELECOM Product number : LBT-SPP500

中文・繁體

使用說明書

Bluetooth 3.0
無線揚聲器

確認包裝內容

- □藍芽揚聲器主體 ×1
- □底座（充電用） ×1
- □USB充電線（約960cm） ×1
- □使用說明書 ×1

各部位名稱及功能

■主體 ■底座 ■主體底面

1 電源
2 藍芽
3 音量調整（+/-）
4 NFC天線
5 孔蓋
6 micro USB充電連接器
7 AUX（音頻輸入連接器）
8 LED燈
9 充電端子

充電

■連接底座充電

電腦
揚聲器主體
USB
LED 燈
充電時會亮紅燈
充電完畢會熄燈
USB充電線
A系列連接器
microUSB連接器
請確實放置的底座，以免本產品傾斜。

■連接揚聲器充電

microUSB連接器
揚聲器主體
電腦
USB
LED 燈
充電時會亮紅燈
充電完畢會熄燈
USB充電線
A系列連接器
microUSB連接器

作為立體聲揚聲器使用

若是準備2台本產品，能夠作為立體聲揚聲器使用。
要作為立體聲揚聲器使用，揚聲器之間必須進行配對。
配對2台揚聲器時，決定揚聲器的右聲道（R）和左聲道（L）。
右聲道（R）、左聲道（L）任一方的揚聲器皆能調整音量和開啟／關閉電源。

※若有已連接的機器，請關閉該機器的藍芽。

1 開啟2台揚聲器的電源
觸碰本產品的 （電源）約2秒，開啟電源。

2 配對2台揚聲器
同時觸碰右聲道（R）揚聲器的音量調整的［＋］和左聲道（L）揚聲器的音量調整的［－］。
配對完成之後，左聲道（L）的LED 燈會交替緩慢閃爍紅燈和藍燈，右聲道（R）揚聲器會亮藍燈。
左聲道（L）揚聲器 右聲道（R）揚聲器
交替緩慢閃爍紅燈和藍燈 亮藍燈

3 配對右聲道（R）揚聲器和想連接的機器
請進行「配對」2及之後的步驟。

配對

1 開啟電源
觸碰 （電源）約2秒。

2 將本產品設定為配對模式
觸碰 （藍芽）約2秒。
LED 燈顯示為藍色快速閃爍紅燈，進入配對模式。
快速閃爍藍燈（配對模式）

3 從連接機器搜尋本產品（SPP500）
從想配對的機器（手機或攜帶式音響），搜尋本產品。
※搜尋方法會依使用的機器而有所不同。

4 將本產品（SPP500）登錄至連接機器
本產品的設備名稱「SPP500」會顯示於搜尋畫面上，選擇之後登錄。
LED 燈交替緩慢閃爍紅燈和藍燈，即配對完成。
交替緩慢閃爍紅燈和藍燈（配對完成）

連接時所需資訊
●設備名稱 SPP500
●通行碼 0000（4個零）

NFC配對（透過觸碰，輕易配對）

本產品能夠觸碰搭載NFC的Android智慧手機配對。

本產品的電源關閉，智慧手機NFC功能開啟的狀態下開始操作。
1. 將智慧手機回到主畫面。
2. 將智慧手機的NFC天線部分靠近產品的表面（NFC天線）。
   進行NFC配對時，請勿離開，直到確定接連為止。
   畫面上會顯示「是否連接？」的訊息。
3. 選擇「是」。
4. 過一陣子，配對就會自動完成，連接。

作為立體聲揚聲器使用

若是準備2台本產品，能夠作為立體聲揚聲器使用。
要作為立體聲揚聲器使用，揚聲器之間必須進行配對。
配對2台揚聲器時，決定揚聲器的右聲道（R）和左聲道（L）。
右聲道（R）、左聲道（L）任一方的揚聲器皆能調整音量和開啟／關閉電源。

※若有已連接的機器，請關閉該機器的藍芽。

1 開啟2台揚聲器的電源
觸碰本產品的 （電源）約2秒，開啟電源。

2 配對2台揚聲器
同時觸碰右聲道（R）揚聲器的音量調整的［＋］和左聲道（L）揚聲器的音量調整的［－］。
配對完成之後，左聲道（L）的LED 燈會交替緩慢閃爍紅燈和藍燈，右聲道（R）揚聲器會亮藍燈。
左聲道（L）揚聲器 右聲道（R）揚聲器
交替緩慢閃爍紅燈和藍燈 亮藍燈

3 配對右聲道（R）揚聲器和想連接的機器
請進行「配對」2及之後的步驟。

開啟／關閉電源

■ 開啟電源
若在電源關閉的狀態下，觸碰本產品的 （電源）約2秒，電源即開啟。
若已配對的機器在附近，會自動嘗試連接該機器。連接完成之後，LED燈會交替緩慢閃爍紅燈和藍燈，機器能夠使用。

※依機器而定，必須切換輸出對象。
請參閱您使用的機器的說明書。

■ 關閉電源
若在電源開啟的狀態下，觸碰本產品的 （電源）約2 秒，電源即關閉。

聽音樂

本產品支援A2DP（音頻配置），因此能聽連接的行動電話和智慧手機的音樂或智慧手機的導覽音等。
另外也支援SCMS-T形式的內容保護。

●播放音樂時，LED燈會反覆緩慢亮藍燈，緩慢熄燈。

■ 調整音量
使用本產品的音量調整、調整音量。
若要調大音量，短暫音量調整鍵［＋］。
若要調小音量，短暫音量調整鍵［－］。
即使將本產品的音量調到最大，也無法獲得希望的音量時，請調整配對的機器的音量。

・連接2台揚聲器時，能夠以右聲道（R）、左聲道（L）任一方的揚聲器調整音量。
・使用底座時，請勿以大音量播放音樂。會因為震動而和底座接觸不良。

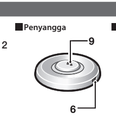
ELECOM Product number : LBT-SPP500

Bahasa Indonesia **Manual** Bluetooth 3.0 Speaker Nirkabel

Nama dan Fungsi dari Setiap Bagian

■Speaker

■Penyangga



■Bagian bawah speaker

1 Daya
2 Bluetooth
3 Pengaturan volume (+/-)
4 Antena NFC
5 Tutup
6 Konektor charger micro USB
7 AUX (konektor input audio)
8 Cahaya LED
9 Terminal pengisi daya

Mengisi daya Speaker

■Mengisi speaker dengan menghubungkannya ke dudukan

■Mengisi daya speaker dengan menghubungkannya secara langsung

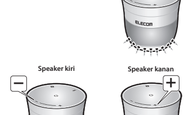
Menggunakan Speaker sebagai Speaker Stereo

Jika Anda memiliki dua speaker, Anda dapat menggunakannya sebagai speaker stereo.
Untuk menggunakan speaker ini sebagai speaker stereo, Anda harus memasangkan speaker.
Saat Anda memasangkan dua speaker, tentukan speaker yang akan menjadi sisi kanan dan speaker yang akan menjadi sisi kiri.
Anda dapat mengatur volume dan menyalakan/mematikan dari speaker kanan dan speaker kiri.

* Jika Anda telah menghubungkan speaker ke perangkat, mematikan fungsi Bluetooth perangkat off.

1 Menyalakan dua speaker tersebut.
Tekan (daya) selama kurang lebih 2 detik untuk menyalakannya.

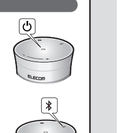
2 Pasangkan dua speaker tersebut.
Tekan pengaturan volume (+) pada speaker kanan dan pengaturan volume (-) pada speaker sebelah kiri secara bersamaan.
Saat memasangkan selesai, cahaya LED pada speaker kiri menyala perlahan merah dan biru secara bergantian, dan cahaya LED pada speaker kanan menyala biru.



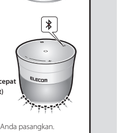
3 Memasangkan speaker kanan dengan perangkat yang diinginkan.
Lakukan prosedur "Pasangkan" mulai dari langkah 2.

Pasangkan

1 Menyalakan daya.
Tekan (daya) selama kurang lebih 2 detik.



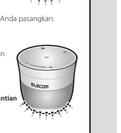
2 Aktifkan modus berpasangan.
Tekan (Bluetooth) selama kurang lebih 2 detik.
Cahaya LED berkedip biru dengan cepat, dan modus pasangkan diaktifkan.



Berkedip biru dengan cepat (modus pasangkan)

3 Mencari speaker (SPP500) dari perangkat yang tersambung
Mencari speaker dari perangkat yang tersambung (ponsel atau pemutar audio) yang ingin Anda sambungkan.
* Prosedur pencarian berbeda tergantung pada perangkat.

4 Mendaftarkan speaker (SPP500) di perangkat yang tersambung
Setelah nama perangkat speaker "SPP500" ditampilkan di layar pencarian, pilih dan daftarkan speaker.
Saat cahaya LED berkedip perlahan merah dan biru secara bergantian, memasangkan telah selesai.



Berkedip pelan merah dan biru secara bergantian (memasangkan selesai)

Informasi yang diperlukan untuk Sambungan	
Nama perangkat	SPP500
Kode akses	0000 (empat angka nol)

Pasangkan NFC (Sentuhan Sederhana Memasangkan)

Dengan sentuhan sederhana, speaker ini dapat dipasangkan dengan smartphone Android dengan NFC diaktifkan.
Untuk melakukan prosedur ini, nonaktifkan speaker dan aktifkan fungsi NFC di smartphone Anda.

1. Buka layar Beranda di smartphone Anda.
2. Tahan antena NFC smartphone Anda di dekat permukaan (antena NFC) dari speaker.
   Letakkan perangkat secara berselebelah selama proses memasangkan NFC, hingga sambungan dibuat.
   Pesan serupa seperti "Apakah Anda ingin memasangkan perangkat?" ditampilkan di layar.
3. Pilih "Ya".
4. Setelah beberapa saat, memasangkan selesai secara otomatis dan sambungan telah selesai dibuat.

Untuk menyalakan/mematikan

1 Menyalakan speaker
Dalam keadaan mati, tekan (daya) selama kurang lebih 2 detik untuk menyalakan.
Jika pengaturan yang dipasangkan sebelumnya berada didekat speaker, speaker secara otomatis mencoba untuk membuat sambungan. Ketika sambungan dibuat, lampu LED perlahan menyala merah dan biru secara bergantian, dan perangkat dapat digunakan.
* Tergantung pada perangkat, Anda mungkin harus mengganti tujuan output.
Baca manual perangkat.

2 Untuk mematikan speaker
Dalam keadaan menyala, tekan (daya) selama kurang lebih 2 detik untuk mematikan daya.

Mendengarkan musik

Produk ini mendukung fungsi streaming musik (A2DP). Anda dapat mendengarkan musik atau suara navigasi diputar pada ponsel dan smartphone yang tersambung.

● Saat musik dimainkan, cahaya LED perlahan menyala warna biru, secara perlahan mati, dan kemudian mengulangi pola ini.

1 Mengatur volume
Gunakan pengaturan volume speaker untuk mengatur volume.
Untuk meningkatkan volume, tekan dengan cepat pengaturan volume [+]. Untuk mengurangi volume, tekan dengan cepat pengaturan volume [-].
Jika Anda tidak dapat memperoleh volume yang diinginkan bahkan dengan mengatur volume speaker secara maksimal, atur volume dari perangkat yang dipasangkan.

• Saat Anda telah menyambungkan kedua speaker, Anda dapat mengatur volume dari kedua speaker kanan dan speaker kiri.
• Bila Anda mengunjukan dudukan, jangan memaikan musik terlalu keras.
  Getaran dapat menyebabkan kegagalan sambungan dengan dudukan.

Specifications

Bluetooth® specifications	Bluetooth® 3.0
Carrier frequency	2.4 GHz band
Spread spectrum	FHSS (Frequency Hopping Spread Spectrum)
Transmission distance	Maximum replica of 10m (without obstacle) This distance remains the same when using two speakers.*1
Supported profiles	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) *2 AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) *2
Compatible codec	SBC
SCMS-T	Supported

Number of allowable paired devices		8
Continuous playback time		SBC: Approx. 8 hours
Power supply		5 V (supplied by USB)
Built-in battery		Lithium polymer rechargeable battery
Input terminal		micro USB (for charging)
Environmental conditions	Operating temperature/humidity	Temperature: 5°C to 35°C/ Humidity: 20% to 80% (without condensation)
	Storage temperature/humidity	Temperature: -10°C to 50°C/ Humidity: 20% to 80% (without condensation)
Dimensions (diameter × height)		Approx. 80 × 95 mm
Weight		Approx. 230 g (speaker only)

*1 The distance depends on the performance of the Bluetooth devices communicating with each other as well as the remaining battery charges and the surrounding environments of these devices.
*2 If you are using the mobile phone, the function, which you can use, may cannot connect to another device.

Safety Precautions

English (EN)

Prohibited action
Mandatory action
Situation that needs attention

WARNING

In the case of an abnormality.
If an abnormality is found with the product (such as smoke or an unexpected smell from the product), immediately stop using it and turn the power off. When charging, disconnect the included cable from the USB power supply, such as a USB AC adapter. After doing this, contact the retailer from whom you purchased the product.

Do not leave the product exposed to high temperatures.
The product is a sensitive electric device. Avoid exposure to extreme high temperatures and humidity and direct sunlight. Never leave it in a car. Leaving it in a car for long periods is very dangerous as it may cause an explosion, fire, or damage to the battery inside. Also, radical temperature changes in the surroundings may cause a malfunction from the resulting condensation.

Disconnect the charging cable when charging is complete. Also, after the necessary charging period is over and the charging has not completed, disconnect the cable anyway.
If the given charging time has been exceeded, there is a possibility of an explosion, fire, or damage to the battery inside. Also, this may have an impact on the battery life.

If charging with an AC adapter, ensure that it has a rated output of 5V/1.0A or greater.
If the product malfunctions (for example, if it makes an abnormal sound) during charging, immediately stop using it and contact the retailer from whom you purchased it.

Be cautious of the volume setting.
If it is too loud, the sudden noise from the ring tone could lead to an accident or may influence your heart condition.

Do not disassemble the product.
Do not repair, modify, or disassemble the product unless instructed by this document. Doing so may cause electric shock, fire, or burns.

Do not damage the cable that is being used for a connection.
Doing so may cause a fire or damage to the cable.

Do not use the product in a hospital or an aircraft.
Do not use in places that require a high level of safety. Doing so may cause malfunctions in special medical equipment or the meters of an aircraft.

CAUTION

For safety purposes, consider the surroundings when using the product outside.
Please keep the volume at a moderate level when using the product outside. Also, for safety reasons, please do not use the product where your full attention is required, such as in heavy traffic.

Do not use or store the product near water.
When the inside of the product becomes wet, it may cause damage, fire, or electric shock.

Do not store the product within reach of small children.
Doing so may lead to accidents, such as accidental ingestion.

Avoid using or storing the product where vibrations, external impacts, strong magnetic forces, or static electricity may occur as the product is a sensitive electronic device.

In the case of radio wave interference with other devices in a car, do not use the product.
Depending on the vehicle, radio wave interference with other devices in cars may be experienced. In such cases, stop using it as USB AC adapter. After doing this, contact the retailer from whom you purchased the product.

Do not place anything around the product during charging.
Doing so may cause overheating, fire, or burns.

Follow the instructions in the respective user's manual for each of the connected devices.
This product is capable of wireless communication with PCs and mobile phones. Setting procedures and precautions may differ depending on the device. Read the user's manual of each device carefully and follow the instructions.

Charge the product periodically.
Charge the product once every month even when the product is not used for a long time.
Not doing so may cause expansion and degradation of the battery.

■Additional matters to pay attention to

• Do not place the product where static electricity may occur easily or in very dusty places.
• If for any reason the product becomes dirty, use a soft wet cloth or a soft cloth with mild detergent to wipe it. Using benzene or paint thinner may cause deformation or a change of color.

■Regarding the built-in battery

A battery is a consumable part that will become exhausted even when it is used properly. This is the battery's character and is not a fault. A cost for repair is to be expected.
● When the product is stored for a long time without being used, the built-in battery loses its capacity. A repeated charging and discharging should restore it.
● When the temperature is low, the number of 'continuous using hours' will be shortened.

When you no longer need to use this product, be sure to dispose of it in accordance with the local ordinances and laws of your area.

Limitation of Liability

• In no event will ELECOM Co., Ltd be liable for any lost profits or special, consequential, indirect, punitive damages arising out of the use of this product.
• ELECOM Co., Ltd will have no liability for any loss of data, damages, or any other problems that may occur to any devices connected to this product.

취급 주의 사항

한국어 (KO)

금지 사항
의무 이행 사항
주의 사항

경고

이상이 발생한 경우
본 제품에서 연기나 이상한 냄새가 나는 경우 즉시 사용을 중단하고 전원을 끄십시오. 충전 중인 경우 USB AC 어댑터와 같은 USB 전원공급장치에서 케이블을 분리하십시오. 그 후, 제품을 구입하신 판매점에 문의하십시오.

제품을 고온에서 방치하지 마십시오.
본 제품은 민감한 전자기기입니다. 높은 온도와 습도 및 직사광선에 노출되지 않도록 하십시오. 차량 내부에 방치하지 마십시오. 장기간 차량 내부 방치하는 경우 내부 배터리의 폭발, 화재, 또는 손상이 발생할 수 있어 매우 위험합니다. 또한 주변 온도의 급격한 변화는 결교로 인한 오작동의 원인이 될 수 있습니다.

충전이 완료되면 충전 케이블을 분리하십시오. 또한 필요한 충전 시간이 지나면 충전이 완료되지 않았어도 케이블을 분리하십시오.
소정의 충전 시간을 초과하여 충전하면 내부 배터리의 폭발, 화재, 손상의 원인이 될 수 있습니다. 또한 배터리 수명에 영향을 줄 수 있습니다.

기기고 계신 AC 어댑터를 사용해 충전하시는 경우, 5V/1.0A 이상의 출력을 가진 AC 어댑터를 사용해 주십시오.
충전 중에 이상음이 나는 등 동작에 이상이 발생할 경우에는 즉시 사용을 중지하고 구입하신 판매 대리점으로 연락하십시오.

볼륨의 볼륨 설정에 주의하십시오.
볼륨이 너무 클 경우, 갑작스러운 소음으로 인해 사고로 이어질 수 있거나 심장에 영향을 줄 수 있습니다.

제품을 분해하지 마십시오.
이 문서에서 지시되지 않은 경우 제품을 수리, 개조, 분해하지 마십시오. 감전이나 발열, 화재의 원인이 될 수 있습니다.

연결 케이블이 손상되지 않도록 주의하십시오.
자칫 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

병원이나 항공기 내에서는 사용하지 마십시오.
고도의 안전이 요구되는 장소에서는 사용하지 마십시오. 특수 의료 전자나 항공기 계기의 오동작의 원인이 될 수 있습니다.

주의

제품을 실외에서 사용할 때는 주변의 안전에 주의하십시오.
실외에서 사용할 때는 주변의 상황을 살 수 있도록 볼륨을 조정하십시오.
또한 교통량이 많은 도로 등 주의가 필요한 곳에는 안전을 위해 제품 사용을 피하십시오.

물 근처에서는 제품을 사용하거나 보관하지 마십시오.
제품 내부에 액체가 들어가는 경우 고장, 화재, 감전의 원인이 될 수 있습니다.

제품은 어린이들의 손이 닿지 않는 곳에 보관해주십시오.
제품을 삼키는 등의 사고가 일어날 수 있습니다.

본 제품은 민감한 전자기기이므로 진동이나 외부 충격, 강력한 자기, 정전기가 발생할 수 있는 곳에서 이용하거 보관을 피하십시오.

차량 내의 다른 기기와 무선 간섭을 일으키는 경우, 제품을 사용하지 마십시오.
자동차에 따라서는 차량 내의 다른 기기와 무선 간섭이 일어날 수 있습니다. 이런 경우 제품을 사용하지 마십시오.

충전 중에는 제품 주변에 다른 물건을 두지 마십시오.
과열, 발열, 화재의 원인이 될 수 있습니다.

사용 시 연결된 기기의 취급설명서 지시사항을 따르십시오.
이 제품은 PC나 휴대전화와 무선통신이 가능합니다. 설정 절차와 주의사항은 기기에 따라 다를 수 있습니다. 각 기기의 취급설명서를 읽고 지시사항을 따르십시오.

제품을 주기적으로 충전하십시오.
제품을 장기간 사용하지 않을 때에도 1개월에 1회 충전하십시오.
그렇지 않으면 배터리가 부풀어 오르거나 열화의 원인이 될 수 있습니다.

■기타 주의 사항

• 정전기가 발생하기 쉬운 장소, 또는 먼지가 많은 곳에 제품을 두지 마십시오.
• 제품이 다러워졌을 때는 부드러운 젖은 천이나 중성 세제를 묻힌 부드러운 천으로 닦아주십시오. 벤젠이나 시너를 사용하면 변형 또는 변색의 원인이 될 수 있습니다.

■내장 배터리에 대하여

배터리는 정상적으로 사용했을 경우에도 용량이 소진되는 소모품입니다. 배터리 손상은 정상적인 특성이므로 고장이 아닙니다. 보증기간 내에도 내장 배터리는 유상 수리가 적용됩니다.

● 제품을 사용하지 않고 장기간 보관하는 경우, 내장 배터리 용량이 줄어듭니다. 충전과 방전을 여러 차례 반복하면 용량이 회복됩니다.
● 주위 온도가 낮을 경우 연속 사용 시간이 줄어들 수 있습니다.

제품을 더 이상 사용할 필요가 없게 된 경우, 반드시 현지 법규에 따라 제품을 폐기하십시오.

책임의 제한

• 엘레컴 주식회사는 제품의 사용으로 인한 특별 손해, 결과적 손해, 간접적 손해, 처벌적 손해, 이익 상실에 대한 보상 책임을 지지 않습니다.
• 엘레컴 주식회사는 제품과 연결된 장치에서 일어날 수 있는 데이터 손실, 오류 또는 기타 문제에 대해 어떠한 보증도 하지 않습니다.

사용 전 중요 사항

금지 사항
의무 이행 사항
주의 사항

경고

이상이 발생한 경우
본 제품에서 연기나 이상한 냄새가 나는 경우 즉시 사용을 중단하고 전원을 끄십시오. 충전 중인 경우 USB AC 어댑터와 같은 USB 전원공급장치에서 케이블을 분리하십시오. 그 후, 제품을 구입하신 판매점에 문의하십시오.

제품을 고온에서 방치하지 마십시오.
본 제품은 민감한 전자기기입니다. 높은 온도와 습도 및 직사광선에 노출되지 않도록 하십시오. 차량 내부에 방치하지 마십시오. 장기간 차량 내부 방치하는 경우 내부 배터리의 폭발, 화재, 또는 손상이 발생할 수 있어 매우 위험합니다. 또한 주변 온도의 급격한 변화는 결교로 인한 오작동의 원인이 될 수 있습니다.

충전이 완료되면 충전 케이블을 분리하십시오. 또한 필요한 충전 시간이 지나면 충전이 완료되지 않았어도 케이블을 분리하십시오.
소정의 충전 시간을 초과하여 충전하면 내부 배터리의 폭발, 화재, 손상의 원인이 될 수 있습니다. 또한 배터리 수명에 영향을 줄 수 있습니다.

기기고 계신 AC 어댑터를 사용해 충전하시는 경우, 5V/1.0A 이상의 출력을 가진 AC 어댑터를 사용해 주십시오.
충전 중에 이상음이 나는 등 동작에 이상이 발생할 경우에는 즉시 사용을 중지하고 구입하신 판매 대리점으로 연락하십시오.

볼륨의 볼륨 설정에 주의하십시오.
볼륨이 너무 클 경우, 갑작스러운 소음으로 인해 사고로 이어질 수 있거나 심장에 영향을 줄 수 있습니다.

제품을 분해하지 마십시오.
이 문서에서 지시되지 않은 경우 제품을 수리, 개조, 분해하지 마십시오. 감전이나 발열, 화재의 원인이 될 수 있습니다.

연결 케이블이 손상되지 않도록 주의하십시오.
자칫 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.

병원이나 항공기 내에서는 사용하지 마십시오.
고도의 안전이 요구되는 장소에서는 사용하지 마십시오. 특수 의료 전자나 항공기 계기의 오동작의 원인이 될 수 있습니다.

주의

제품을 실외에서 사용할 때는 주변의 안전에 주의하십시오.
실외에서 사용할 때는 주변의 상황을 살 수 있도록 볼륨을 조정하십시오.
또한 교통량이 많은 도로 등 주의가 필요한 곳에는 안전을 위해 제품 사용을 피하십시오.

물 근처에서는 제품을 사용하거나 보관하지 마십시오.
제품 내부에 액체가 들어가는 경우 고장, 화재, 감전의 원인이 될 수 있습니다.

제품은 어린이들의 손이 닿지 않는 곳에 보관해주십시오.
제품을 삼키는 등의 사고가 일어날 수 있습니다.

본 제품은 민감한 전자기기이므로 진동이나 외부 충격, 강력한 자기, 정전기가 발생할 수 있는 곳에서 이용이나 보관을 피하십시오.

차량 내의 다른 기기와 무선 간섭을 일으키는 경우, 제품을 사용하지 마십시오.
자동차에 따라서는 차량 내의 다른 기기와 무선 간섭이 일어날 수 있습니다. 이런 경우 제품을 사용하지 마십시오.

충전 중에는 제품 주변에 다른 물건을 두지 마십시오.
과열, 발열, 화재의 원인이 될 수 있습니다.

사용 시 연결된 기기의 취급설명서 지시사항을 따르십시오.
이 제품은 PC나 휴대전화와 무선통신이 가능합니다. 설정 절차와 주의사항은 기기에 따라 다를 수 있습니다. 각 기기의 취급설명서를 읽고 지시사항을 따르십시오.

제품을 주기적으로 충전하십시오.
제품을 장기간 사용하지 않을 때에도 1개월에 1회 충전하십시오.
그렇지 않으면 배터리가 부풀어 오르거나 열화의 원인이 될 수 있습니다.

■기타 주의 사항

• 정전기가 발생하기 쉬운 장소, 또는 먼지가 많은 곳에 제품을 두지 마십시오.
• 제품이 다러워졌을 때는 부드러운 젖은 천이나 중성 세제를 묻힌 부드러운 천으로 닦아주십시오. 벤젠이나 시너를 사용하면 변형 또는 변색의 원인이 될 수 있습니다.

■내장 배터리에 대하여

배터리는 정상적으로 사용했을 경우에도 용량이 소진되는 소모품입니다. 배터리 손상은 정상적인 특성이므로 고장이 아닙니다. 보증기간 내에도 내장 배터리는 유상 수리가 적용됩니다.

● 제품을 사용하지 않고 장기간 보관하는 경우, 내장 배터리 용량이 줄어듭니다. 충전과 방전을 여러 차례 반복하면 용량이 회복됩니다.
● 주위 온도가 낮을 경우 연속 사용 시간이 줄어들 수 있습니다.

제품을 더 이상 사용할 필요가 없게 된 경우, 반드시 현지 법규에 따라 제품을 폐기하십시오.

책임의 제한

• 엘레컴 주식회사는 제품의 사용으로 인한 특별 손해, 결과적 손해, 간접적 손해, 처벌적 손해, 이익 상실에 대한 보상 책임을 지지 않습니다.
• 엘레컴 주식회사는 제품과 연결된 장치에서 일어날 수 있는 데이터 손실, 오류 또는 기타 문제에 대해 어떠한 보증도 하지 않습니다.

使用注意事項

禁止事項
強制事項
需注意事項

警告

發生異常時況
倘若此產品經發現有任何異常（例如產品散發燒或異常氣味），立即停止使用並關閉電源。充電的狀態下，請立即中斷包括 USB 供電線的連接，例如 USB 交流轉接器。隨後請與所購買的經銷店連絡。

請勿讓產品曝露在高溫下。
本產品屬於精密的電子裝置。請勿將產品放置於高溫及高湿度的環境，並曝曬在日光下。請勿將產品放置車內。放置車內過久可能會造成內部電池爆炸、火災、損壞等危險。並且周圍環境極端的溫度變化可能因凝結造成故障。

充電完成後請將充電線拔除。並且在充電期間結束後，若電量仍未充飽，也請務必中斷充電線的連接。
當充電時間超過應顯規定的時間時，可能造成爆炸、火災及內部電池的損壞。並且可能對電池壽命造成影響。

使用您持有的 AC 轉換器充電時，請使用擁有「5V/1.0A」以上輸出的 AC 轉換器。
充電時發生異常等，造成產存發生異常，請立刻停止使用，並向購買的銷售店家聯絡。

當設定鈴聲音量時，請小心讓供產生。
如果太吵，鈴聲可能導致意外事故的發生或對心臟造成影響。

請勿拆解產品
非本說明書所指示之動作之外，請勿擅自維修、改造或拆解產品。這麼做可能會造成觸電、火災或燙傷。

請勿損壞用於連接的電纜。
這麼做可能造成火災或電線損壞。

請勿在醫院或飛機內使用產品。
請勿在被要求高度安全的地方使用本產品。這麼做可能造成特殊醫療設備或飛機測量儀的故障。

注意

為確保安全，戶外使用產品時，請特別注意周遭安全。
戶外使用產品時，請確保音量維持在合適的水平。同時，為確保安全，請勿在交通量多的道路等需要注意安全的場所使用本產品。

請勿在水氣多的地區使用或保管本產品。
當產品內部進入液体时，可能造成損壞、火災或觸電。

請將本產品放在孩童觸及不到的地方。
如此做可能引發意外。

儘量避免在震動、外部衝擊、強大磁力或靜電可能發生的地方使用或存放本產品，因本產品是精密的電子裝置。

若無線電波與車內其他裝置相互干擾，請勿使用本產品。
無線電波與車內其他裝置干擾的情況取決於車型。此時，停止使用本產品。

充電期間，請勿在產品及周邊放置任何東西。
如此做可能引發過熱、火災或燙傷。

使用產品時，遵從各連接裝置使用手冊的指示。
本產品可與個人電腦和手機進行無線通訊。程序設定與注意事項可能因裝置機型不同而有所差異。請先分詳讀各裝置的使用手冊並遵從指示。

定期為產品充電。
即使產品終長期不使用，也請每個月為產品充電一次。若不這麼做，可能引發電池膨脹及電力下降。

■其他注意事項

• 切勿將產品放置於容易產生靜電之處或佈滿灰塵的地方。
• 若產品髒髒，使用濕布或以溫和清潔劑輕輕布沾濕來擦拭。使用苯或油漆稀釋可能會造成變形或變色。

■關於內建電池

電池是消耗品，即使正確使用仍會产生損耗。損耗是电池的特性而非缺陷，內置电池实行有偿修理。

● 不使用本產而长时间存放时，內置电池性能会降低。反复充放电即可恢复。
● 当周围温度过低时，将缩短可使用的时间。

废弃本产品时，请根据当地的法律法规进行废物处理。

責任限制

• ELECOM Co., Ltd. 对因使用本產品造成的特殊損失、結果性損失、間接損失、懲罰性損失或所損失利益的賠偿均不承担任何责任。
• ELECOM Co., Ltd. 不对连接到本產品的設备中可能發生的資料丟失、出錯或其他問題做出任何担保。

安全措施

中文 - 繁體 (ZH(TW))

禁止行為
強制行為
需要注意的狀況

警告

發生異常情況時
倘若此產品經發現有任何異常（例如產品散發燒或異常氣味），立即停止使用並關閉電源。充電的狀態下，請立即中斷包括 USB 供電線的連接，例如 USB 交流轉接器。隨後請與所購買的經銷店連絡。

請勿讓產品曝露在高溫下。
本產品屬於精密的電子裝置。請勿將產品放置於高溫及高湿度的環境，並曝曬在日光下。請勿將產品放置車內。放置車內過久可能會造成內部電池爆炸、火災、損壞等危險。並且周圍環境極端的溫度變化可能因凝結造成故障。

充電完成後請將充電電纜拔除。並且在充電期間結束後，若電量仍未充飽，也請務必中斷充電線的連接。
當充電時間超過應顯規定的時間時，可能造成爆炸、火災及內部電池的損壞。並且可能對電池壽命造成影響。

使用您持有的 AC 轉換器充電時，請使用擁有「5V/1.0A」以上輸出的 AC 轉換器。
充電時發生異常等，造成產存發生異常，請立刻停止使用，並向購買的銷售店家聯絡。

當設定鈴聲音量時，請小心讓供產生。
如果太吵，鈴聲可能導致意外事故的發生或對心臟造成影響。

請勿拆解產品
非本說明書所指示之動作之外，請勿擅自維修、改造或拆解產品。這麼做可能會造成觸電、火災或燙傷。

請勿損壞用於連接的電纜。
這麼做可能造成火災或電線損壞。

請勿在醫院或飛機內使用產品。
請勿在被要求高度安全的地方使用本產品。這麼做可能造成特殊醫療設備或飛機測量儀的故障。

注意

為確保安全，戶外使用產品時，請特別注意周遭安全。
戶外使用產品時，請確保音量維持在合適的水平。同時，為確保安全，請勿在交通量多的道路等需要注意安全的場所使用本產品。

請勿在水氣多的地區使用或保管本產品。
當產品內部進入液体时，可能造成損壞、火災或觸電。

請將本產品放在孩童觸及不到的地方。
如此做可能引發意外。

儘量避免在震動、外部衝擊、強大磁力或靜電可能發生的地方使用或存放本產品，因本產品是精密的電子裝置。

若無線電波與車內其他裝置相互干擾，請勿使用本產品。
無線電波與車內其他裝置干擾的情況取決於車型。此時，停止使用本產品。

充電期間，請勿在產品及周邊放置任何東西。
如此做可能引發過熱、火災或燙傷。

使用產品時，遵從各連接裝置使用手冊的指示。
本產品可與個人電腦和手機進行無線通訊。程序設定與注意事項可能因裝置機型不同而有所差異。請先分詳讀各裝置的使用手冊並遵從指示。

定期為產品充電。
即使產品終長期不使用，也請每個月為產品充電一次。若不這麼做，可能引發電池膨脹及電力下降。

■其他注意事項

• 切勿將產品放置於容易產生靜電之處或佈滿灰塵的地方。
• 若產品髒髒，使用濕布或以溫和清潔劑輕輕布沾濕來擦拭。使用苯或油漆稀釋可能會造成變形或變色。

■關於內建電池

電池是消耗品，即使正確使用仍會产生損耗。損耗是电池的特性而非缺陷，內置电池实行有偿修理。

● 不使用本產而长时间存放时，內置电池性能会降低。反复充放电即可恢复。
● 当周围温度过低时，将缩短可使用的时间。

废弃本产品时，请根据当地的法律法规进行废物处理。

責任限制

• ELECOM Co., Ltd. 對因使用本產品造成的特殊損失、結果性損失、間接損失、懲罰性損失或所損失利益的賠偿均不承担任何责任。
• ELECOM Co., Ltd. 不對連線到本產品的裝置中可能發生的資料丟失、出錯或其他問題做出任何担保。

Tindakan Pencegahan dan Keselamatan

Tindakan yang dilarang
Tindakan wajib
Situasi yang membutuhkan perhatian

Bahasa Indonesia (ID)

PERINGATAN

Jika terjadi ketidaknormalan
Jika ada ketidaknormalan pada produk ini (seperti asap atau bau tidak normal dari produk ini), segera hentikan penggunaan produk ini dan matikan daya. Saat mengisi daya, putuskan sambungan termasuk kabel dari pencatu daya USB seperti adaptor AC USB.
Setelah melakukannya, hubungi peritel di mana Anda membeli produk ini.

Jangan simpan produk ditempat yang bersuhu tinggi.
Produk ini sangat berhadap listrik. Hindarkan dari paparan suhu tinggi, lembab dan sinar matahari langsung. Jangan meninggalkan produk di dalam mobil dalam waktu yang lama, sangat berbahaya karena bisa menyebabkan ledakan, percikan api atau kerusakan baterai di dalamnya. Juga, perubahan suhu drastis di sekitar juga dapat menyebabkan kerusakan kondensi.

Putuskan sambungan kabel pengisi daya setelah pengisian daya selesai. Juga setelah periode pengisian yang diperlukan selesai dan pengisian daya tidak selesai, putuskan sambungan kabel.
Saat pengisian daya dilakukan melebihi waktu pengisian yang diberikan, hal tersebut bisa menyebabkan ledakan, percikan api, kerusakan baterai di dalam. Juga, mempengaruhi masa pakai baterai.

Jika mengisi daya dengan adapter AC, pastikan adapter memiliki nilai output 5 V/1.0 A atau lebih besar.
Jika produk gagal berfungsi (misalnya, jika ada suara tidak normal) selama pengisian daya, segera hentikan penggunaan dan hubungi peritel di mana Anda membeli produk ini.

Berhati-hatilah saat mengatur volume nada dering
Jika terlalu keras, kebisingan nada dering secara tiba-tiba dapat mempengaruhi jantung atau mengujutkan Anda atau orang lain, dan mengakibatkan kecelakaan.

Jangan membongkar produk
Jangan memperbaiki, memodifikasi, atau membongkar produk kecuali dikemukakan dalam dokumen. Melakukannya bisa menyebabkan kejutan listrik, percikan api, atau terbakar.

Jangan merusak kabel yang sedang digunakan untuk sambungan.
Melakukannya bisa menyebabkan percikan api atau kerusakan kabel.

Jangan gunakan produk di rumah sakit atau pesawat.
Jangan gunakan di tempat yang memerlukan tingkat keamanan tinggi. Melakukannya bisa menyebabkan gagal berfungsinya peralatan medis khusus atau alat ukur pesawat.

PERHATIAN

Demi kepentingan keamanan, pertimbangkan di sekeliling Anda ketika menggunakan produk di luar ruangan.
Jaga volume pada tingkat yang sedang saat menggunakan produk ini di luar ruangan. Juga, demi tujuan keamanan, harap jangan gunakan produk ini di mana memerlukan perhatian penuh dari Anda, seperti pada kondisi lalu lintas yang padat.

Jangan menggunakan atau menyimpan produk di dekat air.
Saat bagian dalam produk basah, hal tersebut bisa menyebabkan kerusakan, percikan api, atau kejutan listrik.

Jangan menyimpan produk di tempat yang terjangkau oleh anak-anak.
Hal tersebut bisa menyebabkan kecelakaan seperti tertelan.

Hindari menggunakan atau menyimpan produk di mana terjadi getaran, dampak eksternal, daya magnet yang kuat, atau listrik statis karena produk merupakan peranggat yang sensitif listrik.

Jangan gunakan produk jika ada terjadi gangguan gelombang peranggat lain di dalam mobil.
Berdasarkan pada kendaraan, gangguan gelombang radio dengan peranggat lain di mobil dapat terjadi. Jika terjadi, hentikan penggunaan produk ini.

Jangan meletakkan apa pun di sekitar produk selama mengisi daya.
Melakukannya bisa menyebabkan panas berlebih, percikan api, atau terbakar.

Ikuti petunjuk manual pengguna masing-masing dari peranggat yang terhubung.
Produk ini mampu berkomunikasi nirkabel dengan PC dan ponsel. Prosedur pengaturan dan tindakan pencegahan bisa berbeda tergantung pada peranggat. Baca manual pengguna setiap peranggat dengan seksama dan ikuti petunjuknya.

Isi daya produk secara berkala.
Isi daya produk sebulan sekali walaupun ketika produk tidak digunakan dalam jangka waktu yang lama. Jika tidak dilakukan, maka baterai memuai dan menurunkan masa pakai baterai.

Hal-hal lain untuk diperhatikan
• Jangan meletakkan produk di tempat yang dapat terjadi listrik statis dengan mudah atau di tempat yang sangat berdebu.
• Jika produk menjadi kotor, gunakan kain lembut basah atau kain lembut dengan deterjen lembut untuk menyeka kotoran. Menggunakan benzin atau thinner dapat menyebabkan perubahan bentuk atau perubahan warna.

Tentang baterai tertanam
Baterai adalah komponen habis pakai yang akan habis walaupun digunakan secara benar. Ini merupakan karakter baterai dan bukan sebuah kesalahan. Biaya untuk perbaikan dapat dikenakan.
● Ketika produk disimpan dalam jangka waktu yang lama tanpa digunakan, baterai tertanam kehilangan kapasitasnya. Mengulangi mengisi dan menghabiskan daya bisa memulihkan kapasitasnya.
● Bila suhu rendah, sejumlah 'pemakaian terus-menerus' akan diperpendek.

Bila Anda tidak lagi menggunakan produk ini, pastikan membuangnya sesuai dengan peraturan dan undang-undang di wilayah Anda.

Batasan Tanggung Jawab

• ELECOM Co., Ltd. tidak akan bertanggung jawab atas setiap kompensasi untuk kerusakan khusus, kerusakan konsekuensial, kerusakan tidak langsung, ganti rugi kerasian, atau kerugian yang timbul akibat dari penggunaan produk ini.
• ELECOM Co., Ltd. tidak memberikan jaminan atas kehilangan data, kesalahan, atau masalah lain yang mungkin terjadi pada perangkat yang terhubung ke produk ini.

احتياطات الأمان

الع